

34

아기 옷을 선물하는 게 어때요?

How about giving baby clothes as a gift?

학습 안내
Study Guide

- **Learning Objectives** Recommending, Telling the order
- **Grammar** -는 게 어때요, -고 나서
- **Vocabulary and Expressions** Special days, Culture of marriage
- **Information and Culture** Family events and occasions of Korea



대화 1 Dialogue 1



Here is a dialogue between Monika and Sohui. First, listen to the dialogue twice.

모니카 소희 씨도 이번 주말에 수영 씨의 아기 돌잔치에 가요?

Sohui, are you also going to Soonyoung's baby's first birthday party this weekend?

소희 네, 저도 갈 거예요.

Yes, I am.

모니카 돌잔치에 가면 뭐 해요?

What do you do at a baby's first birthday party?

소희 가족과 친구들이 아기의 첫 **번째** 생일을 축하하고 밥도 먹어요.

Family members and friends celebrate the baby's birthday and have food together.

모니카 그런데 아기한테 무슨 **선물**을 하는 게 좋아요?

By the way what would you recommend as a present for a baby?

소희 아기 옷이나 인형을 많이 선물해요. 저는 인형을 샀으니 **까** 모니카 씨는 옷을 **선물하는 게 어때요?**

Koreans usually give baby clothes or dolls/toys as a present. I bought a doll. So, why don't you buy clothes, Monika?

모니카 그게 좋겠네요. 고마워요.

That would be great. Thank you.

번째

Used to show order, class or number when counting something

- 다음 달 첫 번째 토요일에 만나요.
Let's meet on the first Saturday next month.
- 한국 방문은 이번이 두 번째예요.
It is my second visit to Korea.

선물 present

- 모니카 씨의 생일 선물로 꽃을 준비했어요.
I gave flowers to Monika as a birthday present.
- 어린이날에 제 조카에게 장난감 선물을 할 거예요.
On Children's Day I am going to give my nephew a toy.



Did you listen and follow? Then answer the following questions.

1. 이번 주말은 무슨 날이에요? What kind of day is this weekend?
2. 두 사람은 무슨 선물을 준비할 거예요? What kind of gifts will they prepare?

정답 1. 수영 씨의 아기 돌잔치 2. 인형과 옷



어휘 1 Vocabulary 1

특별한 날 Special days



Here are various expressions related to special days in Korea. Let's find out what they are.



생일
birthday



백일
one hundredth day



돌
Dol (one's first birthday)



집들이
housewarming party



어버이날
Parents' Day



스승의 날
Teachers' Day



어린이날
Children's Day



결혼기념일
wedding anniversary



환갑
one's 60th birthday



칠순
one's 70th birthday



Try to complete the task below without looking at the vocabulary above.

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Match the pictures to the corresponding words or expressions.

①



②



③



④



⑤



㉠

생일

㉡

돌

㉢

어버이날

㉣

결혼기념일

㉤

집들이

정답 ①㉡ ②㉤ ③㉣ ④㉠ ⑤㉢



This is used to recommend something to do or give advice to the listener. It is attached to verbs.

- 가: 주말에 친구 집들이가 있는데 무슨 선물이 좋을까요?
What kind of gift would you recommend for my friend's housewarming party on the weekend?
- 나: 세제나 휴지를 사는 게 어때요? How about detergent or toilet paper?
- 가: 지금 밥을 먹을까요? Do you want to eat now?
- 나: 영화를 본 후에 밥을 먹는 게 어때요? Why don't we have a meal after watching a movie?

대조적 정보 Contrastive Features

'-는 게 어때요?' corresponds to 'How about?' where a noun or a gerund is used. In Korean nouns are used as they are as in 'N + 어때요' and verbs are used in the form of '-는 게 어때요?'.



- 오늘 밤에 그 사람을 만나는 게 어때요? How about meeting him tonight?
- 일찍 밥을 먹는 게 어때요? How about having a meal early?



Did you understand '-는 게 어때요?' Then complete the sentences using this expression.

2. 그림을 보고 '-는 게 어때요?'을 사용해서 대화를 완성하세요.

Complete the conversations using '-는 게 어때요'.

- 
 가: 수진씨가 집들이를 하는데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
Sujin is organizing a housewarming party. What kind of present should I give her?
나: _____?
- 
 가: 다음 주 토요일이 모니카 씨 생일인데 뭘 살까요?
Next Saturday is Monika's birthday. What should I buy for her?
나: _____?

정답 1) 휴지를 선물하는 게 어때요 2) 티셔츠를 선물하는 게 어때요



Let's study more. Complete the sentences using '-는 게 어때요?'

- 가: 목이 좀 아파요.
나: 따뜻한 물을 _____?
- 가: 주말에 어디로 여행을 갈까요?
나: 제주도에 _____?
- 가: 어디에서 만날까요?
나: 시내에서 _____?
- 가: 저는 공포 영화를 싫어해요.
나: 그럼, 다른 영화를 _____?

정답 1. 마시는 게 어때요 2. 가는 게 어때요 3. 만나는 게 어때요 4. 보는 게 어때요



대화 2 Dialogue 2

Track 107



Miyeong and Lili are talking about Korean weddings. What are they talking about? First, listen to the dialogue twice.

참 really / truly / very
 · 오늘은 날씨가 참 좋네요.
 The weather is really good today.
 · 투안 씨는 일을 참 잘해요.
 Tuan works really well.

미영 신랑하고 수진 씨가 **참 잘 어울리지요?**
 Sujin and her groom look great, don't they?

리리 네, 정말 잘 어울려요. 그런데 한국에서는 결혼할 때 한복을 안 입어요?
 Yes, they are the perfect match. Don't Koreans wear Hanbok during their wedding ceremony?

미영 결혼식이 끝나고 나서 폐백을 드리는데 그때 한복을 입어요.
 Koreans wear Hanbok after the ceremony when they have Pyebaek.

리리 폐백이 뭐예요?
 What is Pyebaek?

미영 결혼할 때 신랑 부모님과 친척들께 하는 인사예요.
 It is a Korean wedding custom in which the bride pays respects to her groom's family members and relatives.

리리 아, 그렇군요. 한국의 전통 혼례도 보고 싶어요.
 Oh, I see. I would like to see a traditional Korean wedding.

어울리다 to match
 To look harmonious with each other
 · 가: 민수 씨하고 미영 씨가 결혼한다면서요?
 Is it right that Minsu and Miyeong are getting married?
 나: 네, 저도 들었어요.
 두 사람이 정말 잘 어울리는 것 같아요.
 Yes, I have heard that too.
 They match each other really, really well.



This time, be Lili and Miyeong, and follow the dialogue. Did you listen and follow? Then answer the following questions.

1. 미영 씨와 리리는 지금 어디에 있어요? Where are Miyeong and Lili now?
2. 폐백이 뭐예요? What is 'Pyebaek'?

정답 1. 수진 씨의 결혼식 2. 신부가 신랑 부모님과 친척들께 하는 인사



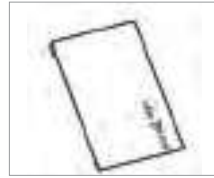
Let's find out what kind of expressions are related to Korean wedding culture.



결혼식
wedding ceremony



청첩장
wedding invitation



축의금
congratulatory gift of money



신랑
bridegroom



신부
bride



주례
officiant



하객
guest



사진 촬영을 하다
to take pictures



피로연을 하다
to have an after party



폐백을 드리다
to hold a traditional ceremony to pay respects to the groom's family



Try to complete the tasks below with the words you have learned.

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 문장을 완성하세요.

Complete the sentences with the words from the box to the corresponding pictures.



1) 제 한국 친구한테서 _____ 을 받았어요.



2) 그래서 저는 지난주 토요일에 친구의 _____ 에 갔어요.



3) 선물 대신 _____ 을 준비했어요.



4) 결혼식이 시작되고 먼저 _____ 이 입장했어요.



5) 그리고 _____ 가 입장했는데 정말 아름다웠어요.

보기

- 결혼식
- 청첩장
- 신부
- 축의금
- 신랑

정답 1) 청첩장 2) 결혼식
3) 축의금 4) 신랑
5) 신부



This is used to express that the finishing of one behavior is followed by the beginning of a subsequent behavior. It is attached to verbs.


- 가: 미영 씨, 언제 밥 먹을 거예요? Miyeong, when are you going to eat?
나: 이 일을 **끝내고 나서** 먹으러 갈 거예요. I am going to eat after finishing this work.
- 가: 모니카 씨, 당근하고 양파는 어떻게 할까요? Monika, what shall I do with the carrots and onions?
나: 고기를 **삶고 나서** 볶으세요. Put them in after boiling the meat.




Did you understand '-고 나서'? Then complete the sentences using this expression.

2. 그림을 보고 '-고 나서'를 사용해서 대화를 완성하세요.

Complete the conversations using '-고 나서'.

1)  가: 언제 폐백을 드려요? When is Pyebaek performed?
나: _____ 폐백을 드려요.

2)  가: 언제 밥 먹으러 갈까요? When shall we go to eat?
나: _____ 갑시다.

정답 1) 결혼식을 하고 나서 2) 사진을 찍고 나서



Let's study more. Complete the sentences using '-고 나서'.

1. 아침을 _____ . 2. 장을 _____ .

정답 1. 먹고 나서 회사에 가요 2. 보고 나서 요리해요



유용한 표현 Useful Expressions

한턱내세요. Give me a treat.

- 가: 반장님, 승진 축하해요. **한턱내세요.** Congratulations on your promotion. How about **giving me a treat?**
나: 고마워요. 그럴게요. Thank you. I will.



활동 Activity

<보기>처럼 이야기해 보세요. Make conversations as follows.

보기

다음 주 토요일

Next Saturday



수진 씨 아기 돌
Sujin's baby's first
birthday party

가: 다음 주 토요일이 수진 씨 아기 돌인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?

Next Saturday is Sujin's baby's first birthday party. What would you recommend as a present for a baby?

나: 아기 옷을 선물하는 게 어때요?

How about baby clothes for a gift?

1)

5월 15일



스승의 날

2)

내일



친구 생일

3)

다음 주 일요일



친구 결혼식

4)

이번 주 토요일



반장님 집들이



유용한 표현 Useful Expressions

일할 맛이 나요. I feel like working.

가: 상여금을 받아서 기분이 좋네요. I feel so happy after getting a bonus.

나: 맞아요, **일할 맛이 나요**. Yes, now **I feel like working**.



한국인의 경조사

Family events and occasions of Korea

돌 Dol, the first birthday

아기가 태어난 후 1년이 되면 돌잔치를 합니다. 아기의 부모는 친척과 친구들을 초대해서 같이 밥을 먹는데 이때 '돌잡이'를 합니다. '돌잡이'는 아기의 미래를 알아보기 위해 여러 가지 물건을 놓고 아기가 잡게 하는 것입니다.

Dol, the first birthday, is a Korean tradition celebrating the first birthday of a baby. The baby's parents invite their relatives and friends to have '돌잡이, doljabi,' the highlight of the dol. Doljabi is a ritual in which the baby is placed in front of a table of food and objects, so the baby can pick up an object from the table. Koreans believe what the baby picks up will foretell the baby's future.



결혼 Wedding ceremony

한국인의 결혼식에는 전통 혼례와 현대적인 결혼식이 있는데 요즘은 결혼식장이나 호텔에서 현대적인 결혼식을 많이 합니다. 그렇지만 전통적인 모습도 많이 남아 있는데, 결혼식이 끝나고 나서 신랑 부모님과 친척들께 드리는 인사인 폐백이 대표적입니다.

In Korea, there are two types of weddings: the traditional ceremony and the modern ceremony. Nowadays, Koreans usually have a wedding ceremony at a wedding hall or a hotel, but some characteristics of the traditional wedding still remain. One of these traditional features is pyebaek, a custom of a bride paying respects to her groom's family and relatives.



제사 Ancestral rituals

어른이 돌아가시면 매년 돌아가신 날에 가족들이 모여 제사를 지냅니다. 요즘은 많이 간소화 되었으나 제사상에는 전, 나물, 과일, 고기 등 정성스럽게 만든 음식들을 올립니다. 명절 아침에 드리는 제사는 차례라고 합니다.

Koreans hold a memorial ceremony called Jesa, which is held every year on the day when a family member passed away to pay their respects. Although the way Koreans have the ceremony has become simpler than before, they still sincerely prepare many kinds of food such as Korean pancakes, three different colored vegetables, fruits, and beef. Memorials performed on Korean traditional holidays such as 'Chuseok' or 'New Year's Day' are called '차례 (Charye)'.



장례 Funeral

장례식장에 갈 때에는 검은색 옷을 입고 갑니다. 장례식장에서는 돌아가신 분에 대한 묵념을 하거나 절을 하고 돌아가신 분의 가족들에게 인사를 합니다. 보통 한국에서는 돌아가신 날로부터 3일이나 5일 동안 장을 치릅니다.

Koreans get dressed in black for funerals. Koreans pay a silent tribute or bow to the picture of the person and give another bow to his/her family. Korean funerals go on for three to five days from the day the person died.



 듣기 대본 Listening Script

1. 여: 지훈 씨, 정말 멋있네요. 결혼 축하해요. Jihun, you look so nice. Congratulations on your wedding.
2. 남: 다음 주 토요일이 친구 생일인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
Next Saturday is my friend's birthday. What would you recommend as a present?
3. 여: 건우 씨, 한국에서는 돌잔치 때 뭐 해요?
Geon-u, what do you do at a baby's first birthday party?
- 4-5.
- 여: 소식 들었어요? 현석 씨 아버지가 돌아가셨어요.
Have you heard? Hyeonseok's father passed away.
- 남: 정말이요? 현석 씨가 많이 힘들겠네요. Really? Hyeonseok must be going through a hard time.
- 여: 오늘 저녁에 리한 씨하고 가 보려고 하는데 같이 갈래요?
I'm going to be there with Rihan this evening, will you join me?
- 남: 네. 오늘 저녁에 같이 가요. Yes. I'll go with you.
- 여: 그런데 장례식장에 갈 때는 까만색 옷을 입고 가야 돼요.
But when we go to the funeral, we have to wear black clothes.
- 남: 그럼 집에 가서 까만색 옷을 입고 올게요. Then I'll go home and get dressed in black.

정답 1. ① 2. ② 3. ④ 4. ③ 5. ②



확장 연습 Extended Practice

 L-34

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
Listen and choose the appropriate response for the question.
남자는 왜 전화를 했습니까?
Why did the man call?

- | | |
|--------------------|------------------|
| ① 한국어를 공부하고 싶어서 | ② 주말에 한국어시험을 보려고 |
| ③ 한국어 수업에 늦을 것 같아서 | ④ 한국어능력시험을 신청하려고 |

 확장 연습 듣기 대본 Extended Practice Listening Script

- 여: 여보세요? 근로자복지센터입니다.
Hello? Workers Welfare Center.
- 남: 한국어능력시험 중급 준비 과정을 들으려고 하는데 수업이 있나요?
I want to take the Intermediate Preparatory Course for the Korean Language Proficiency Test, do you have any classes?
- 여: 네. 토요일 오후 2시부터 5시까지 수업이 있습니다.
Yes. There is a class from 2:00 pm to 5:00 pm on Saturday.

정답 1. ①



Questions 1 to 3 are about choosing the most appropriate answers for the blanks. Choose the appropriate answers.

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Choose the most appropriate answer for the blanks.

1.

한국에서는 아기의 첫 번째 생일을 _____(이)라고 합니다. 이를 기념하기 위해 가족과 친척들이 모여 같이 밥을 먹고 축하를 해 줍니다.
In Korea, the baby's first birthday is called _____. To celebrate this, families and relatives gather together and eat a meal.

- ① 돌 ② 백일 ③ 집들이 ④ 결혼기념일

2.

가: 진영 씨 소식 들었어요? 진영 씨가 다음 달에 결혼해요.
Did you hear about Jinyoung? Jinyoung will get married next month.
나: 네, 저도 어제 _____을 받았어요. 남자 친구를 사귀 지 얼마 안 됐는데 벌써 결혼을 한다니 깜짝 놀랐어요.
I received an _____ yesterday. I was very surprised that she is getting married because she just met her boyfriend.

- ① 선물 ② 피로연 ③ 청첩장 ④ 축의금

3.

한국의 결혼은 전통 혼례와 서양식 결혼식이 있습니다. 요즘에는 보통 웨딩드레스를 입고 서양식 결혼식을 많이 하지만 전통 혼례의 풍습도 아직 남아 있습니다. 결혼식이 끝난 후에 신랑 부모님과 친척들에게 인사를 드리는데 이것을 _____(이)라고 합니다.
In Korea, there are two types of weddings: the traditional ceremony and the modern ceremony. Nowadays, Koreans usually have modern wedding ceremonies with wedding dresses, but the customs of traditional wedding ceremonies still remain. After the wedding ceremony, they give greetings to the groom's parents and relatives. It is called _____.

- ① 함 ② 맞선 ③ 폐백 ④ 상견례



In the following task read and answer the questions. Think about what you have studied and complete the task.

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. Read following text and answer the questions.

새로운 집에 이사를 가면 가족이나 친구를 초대해서 _____을/를 합니다. 초대를 받아서 갈 때에는 선물을 사 가는데 보통 휴지나 세제를 많이 선물합니다. 휴지는 일이 잘 되라는 의미가 있고 세제는 빨리 부자가 되라는 의미가 있습니다. 요즘은 부부가 함께 쓸 수 있는 커피 잔이나 화분같은 것을 선물하기도 합니다.

When we move to a new house, we will invite our family or friends to _____. When we get an invitation, we usually buy toilet paper or detergent as a gift. Tissue means to work well and detergent means to get rich quickly. Nowadays, people present teacups that couples can use together or a flower pot.

